

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

No. XXV. Número 8.148

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON JUEVES 21 AGOSTO 1930

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

ACTUALIDAD

El silencio de Lerroux

El Gobierno ha comunicado a la Junta Nacional Republicana que puede hacer libre uso del derecho de reunión, y dicha Junta ha publicado una circular dirigida a todos los presidentes de Comités dándose oportunas instrucciones para aprovechar la autorización que, al fin, se otorga. Firma la circular, con otros ilustres miembros del organismo directivo de Alianza, Alejandro Lerroux.

Lerroux, que tanto ha prodigado su firma y su palabra a lo largo de una política militante, hace tiempo que se muestra avaro de su palabra y de su firma. De tarde en tarde, obligada su corteza por requerimientos periodísticos, emite alguna somera opinión sobre temas actuales, siempre frenada por concilio discreto.

Meses han transcurrido desde que no ha sido con él. La última vez, al explorar los motivos de su reservada actitud, me contestó: «Claro es que tendría mucho que decir, sobre todo viendo la injusticia con que se me trata, no sólo por mis sistemáticos detractores; mas no quiero ni defenderme. Temor que el hacerlo haría los rescoldos de las divergencias, y yo estoy dispuesto hasta al sacrificio personal por la concordia republicana, bien convencido de que sólo ella nos dará el triunfo».

Después, al pasar una ráfaga de melancolía por aquella su frente alva y sus ojos vivos, penetrantes, murmuró:

«¡Yo ya viejo y no quiero morir sin ver la República! Este anhelo constituye en mí una obsesión! ¡A satisfacerlo estoy decidido y por ello calló!»

Y, en efecto, nada ha logrado interrumpir el silencio del caudillo.

Razones hubo y hay para que escribiera o hablara; para que se defendiera. Reramente existió un hombre político más combatido que Lerroux. Sin las cambres más altas las más violentamente combatidas por los desalmados huracanes, Lerroux es una de esas cambres, y bien lo azotaron los huracanes. Y se azotan. Los que hemos vivido la vida española los últimos treinta años sabemos del calvario de Lerroux, que culmina desde su actuación en Barcelona, cuando, en nombre de la libertad, combatió el catalanismo; cuando, en nombre de España, arremetió contra el separatismo. Testigos de la tumultuosa, dura y larga jornada; tangenciales con el marxismo, equilibramos la demencia de aquella campaña de una opinión brutalmente hostil, que volcó sobre la cabeza del revolucionario un odio selvático, y no se la cortó porque no pudo, pues aún de consiguiente le revelaba aquel insidioso epígrafa de «La Voz»: «Mata a Lerroux».

Muerto cortado por las fieras tempestades del océano, no habrá la galerna fagaz de reducir su ánimo ni destemplan ni empavorece su alma. Y ahora le azota la galerna más hostil, el bien más doloroso por levantarse en las olas fraternas de un mar que debiera ser propicio.

Los catalanistas no le han olvidado. Para el resto de los españoles, Lerroux es una figura nacional, avalada por un ponderado sentido de verdadero estadista, en el cual su firmeza, arrojo y heroica es una reminiscencia. Para el rencor catalanista sigue siendo la modesta enjaquecada y retadora, que baja por las Ramblas con el jipi de alta calidad y la cope rodeada de cinta bicolor cañista del Pireneo, donde una muchedumbre buldosa, empujando de entusiasmo, lo proclama «Emperador». Y únicamente esta vi-

sión retrospectiva explica que se atribuya a la Acción Catalana y a la Acción Republicana, como uno de los motivos para rechazar la concordia con los demás republicanos españoles, figurar entre ellos Alejandro Lerroux.

No participa en ese criterio la democracia del resto de España, ciertamente, aunque se ríe pueril ocultar que en algunos de los elementos que las integran existe latente y profunda la antropofagia de los prestigios, como diría Marañón, el odio a Lerroux, reprimido con un esfuerzo de voluntad que quiebra, a veces, por chispazos fugaces, y siempre en un sordo rencor que celestina con todos los calumniosos rumores de la calle. Durante la época dicitatorial no faltó quien le calumniase; y cuando quiso aguijonear a los afeos, se le repitió sospechoso; y hesita cuando se le encasilló en el Modelo era valor entendido para despiatar...

No soy lerrouxista, no pertenezco al espíritu radical, no tengo la misión de defender a Lerroux—éi se basta para hacer lo cuando lo estime oportuno—, aunque Lerroux tuvo el agradecido gesto de defender en el Congreso un acto que las maías artes de un Gobierno me arrebató; pero soy republicano que ama y desea la República, a cuyo triunfo he consagrado una larga vida, que si es modesta también es honrada, y basta este título y el convencimiento de que más valdría que la República no llegase nunca si habían de amarrarla la incapacidad, la envidia, los rencores, las pasiones bastardas, para que me exista derecho a condenar a los sistemáticos detractores de Lerroux.

No es que vea en él a un santo civil angélico con todas las esencias del hermano de Asís, ni siquiera al poseedor de un sentido humano exento de pasiones. Las tiene, y a veces dominan su voluntad de no exteriorizarse. Recuerdo de un momento de injusticia de su palabra.

Pronunciaba uno de sus magníficos discursos ante la expectación de la Cámara. Reñón de sus francas generalidades, exclamó:

«Porque aquí, señores diputados, fuera de Azzarate y Mauro, todos los demás podéis ir a casa de vuestro dios».

Lerroux olvidaba que cerca de él sentaba se en aquel instante el varón insignie, el gran ciudadano que se llamó Sol y Ortega.

Pero no se le condena a Lerroux por estos pecados «venales». Es que se le pinta de espíritu leproso, venal, corrompido de historia. ¿Cómo entonces un partido se deja seducir por él y cómo los mantenedores de la Alianza Republicana convivieron y conviven con él (después de una supuesta demostración de indignidad)? Pues aun con todo eso cabría repañar con el justo: «El que está libre de pecado, que arroje la primera piedra». ¿Qué se arrojaría a lanzarla? Patéticamente declaro que yo, aun presumiendo, como presumo, de historia humilde, pero ímple, no me arrojaría en ningún caso a tirar la primera piedra. Ni por el pasado, ni por el presente, ni por el futuro. Que no es señal de cordura ni potear el porvenir.

Las bulleangueras acusaciones de antes cuidó Lerroux de rechazarlas virilmente. Las sordas acusaciones de ahora no logran romper su silencio. El silencio de Lerroux no es eclipse del concepto de la propia responsabilidad, ni torpe concepto de la estimación propia. Es un silencio abnegado y fecundo.

Es fecundo, porque no envuelve desgracia ni ineficacia. El labora, labora siempre. No perdió ocasión que contribuyera a la novación del estado político, al agrupamiento de fuerzas combativas, a la orientación en el caos nacional y menos al robustecimiento de

los núcleos republicanos. Para dentro de un mes se anuncia la Asamblea de la Alianza: entonces se verá todas las enormes fuerzas que esta concentración es insensible de movilizar. A la perseverancia y a la robustez capacidad organizadora de Lerroux se deberá gran parte del éxito. Su silencio es, pues, fecundo.

Y es abnegado. Con sólo mostrar un sencillo papel, que conserva, proberse la decantada austeridad y el exaltado desprendimiento de algunos de sus más irreducibles y procosos acusadores. Prefiere callar. Cree que la discordia de la familia republicana origina el descrédito, la falta de solvencia de que la mala fe acusa a un partido que aspira a la gobernación del país. «Si ellos no se entienden: ¡objeten los enemigos! Si viven entregados a una guerra civil, ¿qué garantía de orden y capacidad nos ofrecerá la República? Y la vieja cantinela, que es como un «leit-motiv» el través de los años desde 1873, no quiere Lerroux que siga repitiéndose con razón en los oídos de la candidez española. Por eso Lerroux no habla, no ataca, no se defiende; opta por callar.

Y nosotros vemos en su silencio, tenaz, denso, irrompible, una nueva y cabal demostración de sus altas dotes de conductor de multitudes. Porque se dirá de Alejandro Lerroux cuanto inspire la demencia; pero siempre destacará como una gran figura republicana: como la primera de esta época por la potencia cerebral y su claro y certero sentido político.

DARIO PEREZ

LOS BALANCES DE 1929

L'ABEILLE

Compañía Francesa de Seguros

(De la revista «El Eco del Seguro».)

Honramos hoy las columnas de nuestra Revista con la publicación y examen del Balance y Cuenta de Ganancias y Pérdidas de la Compañía que encabeza estas líneas, comprensivos de la labor realizada por la misma durante el transcurrido ejercicio de 1929, que como todos los suyos, ha cerrado con éxito rotundo, consolidando así una vez más sus prestigios no sólo en su país, sino también en el nuestro y en todos aquellos en que actúa.

Al ocuparnos hoy de esta importante entidad francesa a la par que demos cumplimiento a un deber informativo, rendimos un tributo de admiración a su esmerada e inimitable organización, motivo y razón de sus resonantes triunfos que a grandes pasos la han llevado al actual lugar predestinado.

La indiscutible seriedad de sus procedimientos y la liberalidad con que efectúa sus liquidaciones de siniestros, han formado alrededor de esta importante entidad una aureola de prestigio que ha ido robusteciendo en su sólido crédito detentando en la actualidad uno de los primeros lugares dentro de nuestra aseguración.

Trabaja, como ya es sabido, cuatro modalidades aseguradoras en todas las cuales el éxito ha sido siempre su acompañante, pues su manera siempre depurada y correcta ha consiguado al público que confía ha consiguado a salvaguardar sus intereses bajo su firme garantía.

Hoy vamos a examinar la situación desarrollada por esta Compañía en los Ramos de Accidentes y Vida, cuya Dirección en España está encomendada al eximio asegurador don Juan Vernis.

Interesantísima por demás resulta la actuación de dicha Compañía dentro del Ramo de Accidentes y de ella insertamos para conocimiento del lector, las siguientes cifras que comprenden la recaudación de los años 1927, 1928 y 1929:

1927 — Ptas.	5.420.428'10
1928 — Ptas.	5.958.088'25
1929 — Ptas.	4.488.555'95

de lo que se deduce claramente que en cada ejercicio ha logrado un considerable aumento debiendo hacer especial mención del conseguido en el último año que ha superado al anterior en 550.445'70 pesetas.

Son tan expresivas estas cifras que el adjetivo encomiástico para hacerles resaltar, se hace innecesario, pero como la situación ventajosísima de esta Compañía se debe a sus propios méritos y sabe sobrepujarlos, no podemos hacer el silencio y llamamos orgullosos a la atención de nuestros lectores sobre el alcance y significación de dichas cifras.

Significan luego otros estadísticos que consideramos innecesario reproducir después de los datos ya aportados en los anteriores párrafos,

Lletres a un mahonés

L'Havana 19 de juliol 1930.

Estimat Confrare:

Fa molt de temps que tenia ganas d'enviar-te a dir es bon efecte que m'han causat els teus escrits dirigits als mahonesos ausents; pero, tropisave sempre amb l'inconvenient (que no es petit) de que no sé escriure amb mahonés. Però, sa voluntat es tant grossa que pot mes que sa preocupació i m'arrisca a passar ses meves impresions, tal com les sent, procurant fer-ho lo mes bé possible.

He llegit unes coses que m'han agradat molt. M'han causat bona impressió. M'ho han recordat uns fets tan mahonesos, amb un dir tan nostre quan parles de murtons, d'esclata-sangs i de mates que fan llenstrisque i d'altres coses tan anyorades que no he pogut contemplar mes, ni tant sols mai mes els havia sentit anomenar.

Que molt vaig xalá quan m'ho vas recordar s'arribada d'aquell dique de Subic. ¡Quina esclató vaig agafar! ¡Bonu, vaig ter una dematinada! Entre aquelles coses pasades m'ho has parlat de coses noves i mentres els estave ilegint, espiritualment me sentia en el mateix punt que referies. Deu esser molt polit es jardinet qu'han fet al carrer de Sas Moreras. Me agradaria poder ho veure. ¡Llástime qu'aquell carrer no sigui tan llarg com S'Arraval, es Cos de Gracia o es Cami des Castell.

Pot esser qu'un gratat de mahonesos ausents no s'han hagin alsat una ceia; ampero jo, an que faixi vintidós anys que falt de Mahó, hem sent tant mahonés com qualsevol de sa nostra terra, ben meva, on hi vaig aprendre a estimar i sentir, on varem néixer els meus fills i sa meva bona companyera, i on reposen familiars molt volguts que no puc esborrar de sa memoria.

¿Com es possible qu'els teus escrits no m'haguesin d'impressionar, i alegrar molt les teves cartes?

Com tu saps, aquí, a L'Havana, hi ha molts de mahonesos que fan en bleda, qu'en es poc temps d'haver arribat, entre noltros ja no poden conversar es mahonés i tot d'una agafen ditxarxtos d'es país que sense donare compta, creume, que fan es seu paperot.

A la fi, estimat Confrare, encara que no te conec esper que no te molestará aquesta carta, qu'está plena de bon sentiment mahonés. Te suplic que no deixis de recordar m'ho cosas pasades.

RUN-RUN

Enhorabeuna, maestro

(De «El Liberal» de Madrid de 8 del present mes.)

Ahora no hay más remedio don Roberto Castrovido. Tenemos que llamarle a usted maestro. Basante sabemos que eso le asusta tanto como otra cualquiera consignación de respetabilidad. ¡Pero qué significan los años cuando el corazón brinca y corre la pluma sin trabar por el luminoso estadió de las ideas! No se ría. Usted retiró de la circulación las frases brillantes de los artículos de fondo; sacó del todo el burlesquismo; pero ahora está de moda las imágenes, hasta que salga un escritor y las erradicase. Serían, en verdad, muy absurdos el periodismo y la literatura si no alternaran las escuelas, los vicios y las costumbres al través del tiempo. Claro que lo de maestro ha querido siempre decir lo mismo. Lo malo es que se ha aplicado a toda clase de personas. Maestro es el que puede enseñar; el que posee una capacidad especial para la educación colectiva; o el que abre una tienda, tiene la suerte de regir un taller, escribir unas cuentas cuadradas bien trabadas o imitar a Wateau en un paisaje de jardín. En el periodismo ha habido maestros —¡qué duda cabe!— aunque no hayan sido el mismo tiempo grandes escritores. Maestros que han conducido a los periodistas por caminos de organización y de solidaridad espiritual; maestros que han dado la paz moderna de la profesión con el ejemplo.

Usted es varias cosas: escritor hábil, de batalla, original, vehemente; cronista inimitable de Madrid, sin afilamientos ni red-

des i cosetas fresques; pensa que molt enfora hi ha mahonesos que te llitgen de bon grat, perquè els teus escrits son com espines qu'els he fan reviscolar amb mes forsa ses anyorances d'aquell bon temps viscut a sa nostra i sempre ben volguda terra.

Si hi vens bé tornaré a escriure i compartiré cosetas nostras.

Te saluda es teu país

MIQUEL RIBE.

RESPOSTA

Ben volgut amic Ribé:

Si les meves lletres vos han fet sentir qualque vegada un alè de sa nostra illa i vos han proporcionat una bona impressió, jo estic satisfet i me don amb sa vostra carta per ben pagat i correspost.

Quan me vaig proposar escriure aquestes paraules amb sa nostra parla conexia per propia experiencia s'estimació i s'anyoransa que sentim per aquesta roca tots els menorquins que tora d'ella han de viure. Recordant s'afany amb que solia llegir aquet diari, vaig volguer qu'ell repartigués per el mon els sentiments d'amistat i d'estimació que sentim aquí per els nostres paisans.

Literariament no he arribat a sa perfecció que jo voldria poder oferir als nostres lectors. Assó hem sab molt de greu. Pero si no he sabut encertar amb sa forma, es vostres compliments me demostren qu'he encertat amb s'intenció. Permeteu-me qu'ara me senti satisfet. Aquests escrits m'han conquistat sa vostra amistat qu'estimaré i correspondré amb tot i per tot. El meu tresor no te representació amb monedes de cotització variable. Sa meva familia i els meus amics son sa meva riquesa i amb sa simpatia que me demostreu he millorat sa meva fortuna.

Escriuiu que sa vostra correspondencia será sempre ben rebuda, i esperau aquestes lletres que setmanalment—si un llapis roig, destructor, no ho empedeix—vos han de dur un record d'aquet bres mediterrani on servam les arrels de sa nostra raça.

Molt vos he de pregar encare que a tots els menorquins qui viuen a L'Havana els hi faxeu el present de ses nostres memories

Es vostre amic i

CONFRARE

chos; redactor admirable de todas las secciones del periódico, y por tanto, periodista de cuerpo entero. Maestro de periodistas. Usted, sí, Maestro. ¿Que los jóvenes marchan por otros senderos más complicados? Libertad para todos. Usted es maestro de periodistas liberales, de periodistas luchadores, de políticos naturalmente honrados; que también para eso de la honradez hace falta tener buen gusto y sobriedad, porque hay cada ciudadano austero por ahí que más le valdría ser el protagonista de una estufa de medio millón siquiera.

Novelas de misterio y aventuras detectivescas

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Fégar Wallace.—Ray en la sombra	5'00
Edgar Wallace.—El círculo de la muerte	5'00
Milward Kennedy.—Un muerto en el umbral	5'00
Robert S. Casey.—El secreto de Hardy Street	5'00
Frank Heiler.—Vida y hazñas del señor Cotin	5'00
George Linnell.—El asesinato del Fuerte Medbury	5'00

Letras de cristal decorativas
HISPANIA
brillantes, en oro plata y colores

para toda propaganda en Almacenes, Hoteles, Colegios, Bancos, Comercios, Oficinas, etc., etc.

Las letras HISPANIA no se oxidan. No hay que limpiarlas Siempre permanecen brillantes

EN ESTA ISLA **Tipografía Mahonesa** CALLE NUEVA

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 21 a las 2 15

Política y Economía

La actualidad

Propósitos del Gobierno

El ministro del Trabajo ha dicho que las operaciones para la confección del censo electoral, seguramente sufrirán un aplazamiento de quince o veinte días, a fin de que haya más tiempo para presentar reclamaciones. En el Consejo de mañana el señor Sanz Guzmán llevará un avance de las reclamaciones presentadas y un informe estableciendo plazos definitivos.

El asunto del carnet como es bastante complicado será estudiado previamente por el Consejo de Estado, al que se rogará que emita dictamen lo más rápidamente posible.

El Gobierno una vez más se ratificó en su criterio de que para preparar las elecciones, al final del verano se facilite y hasta se promueva la intensidad de la propaganda electoral.

En los últimos días del mes de Septiembre, tiene el Gobierno el propósito de presentar a la firma regia el decreto de convocatoria de Cortes, si otras causas ajenas al pensamiento del Gobierno no se oponen a esos propósitos, y en el momento de la firma es muy posible que el general Berenguer aconseje al Rey la conveniencia de una amplia consulta de políticos de diversa ideología, por consistir que la convocatoria de estas Cortes tiene una trascendencia extraordinaria, ya que después de cerca de ocho años que ha estado cerrado el Parlamento es necesario saber ante todo el consejo de los políticos sobre las perspectivas gubernamentales.

Mientras esto llega, el Gobierno se dedica a contener y cortar el decaimiento de la moneda, así como atenderá con especial interés a la cuestión financiera y económica y procurará que la propaganda electoral siga su curso, que ya en cierto modo está comenzado.

Parece ya seguro que ni en el ministro de Hacienda ni en el de Economía ha habido cambio de personas en los altos cargos, toda vez que la significación del Gobierno sigue siendo la misma y que los nuevos ministros han rogado al alto personal que continúe en sus puestos.

No hay gato encerrado. — Cambó

El ministro del Trabajo ha dejado entrever que las elecciones se celebrarán en enero.

Al preguntarle si se entrevistaría el Rey y el señor Cambó, dijo que nada se había previsto respecto al particular, pero que si el político financiero va a Santander nada de particular tendría que se entrevistara con don Alfonso.

El señor Sangro aseguró a sus interlocutores los periodistas que no hay gato encerrado. «Volvemos con medios propios», añadió como para corroborar la afirmación.

La dimisión del ministro de Hacienda

Barcelona.—La prensa de esta ciudad comenta extensamente, como la de Madrid, la dimisión del ministro de Hacienda señor Argüelles.

En su edición de hoy «El Diluvio» dedica al asunto las consideraciones siguientes:

«Ha dimitido el ministro de Hacienda, señor Argüelles.

No podía ser de otra manera, pues el señor Argüelles ha demostrado la más absoluta ineptitud para el cargo ante el problema del cambio.

Las libras se cotizaron ayer a 46'45, y al pasado sábado, si bien no hubo Bolsa, se trataron entre particulares y bancos a 47 y 48.

El señor Argüelles, que es hombre laborioso y apto, dentro de una situación normal, no es el ministro de Hacienda indicado para los actuales momentos.

Cuanto a las disposiciones ha dictado de muestran su desorientación en la materia.

Su primer error fué adoptar la palabra «estabilización», que ha actuado como una bomba en el campo de la economía española.

Pudo y debió el señor Argüelles entrar a saco en la desdichada ley de ordenación bancaria del señor Cambó, ley que facilitó la intervención al Gobierno de la dictadura y que permite al Banco de España, contra los más elementales principios de técnica bancaria, conservar en cartera importantes sumas de valores públicos como garantía de su activo, con grave daño para el valor de nuestra moneda.

Una limitada alza del descuento ha sido su único acierto, que, por lo limitado, no ha tenido repercusión alguna.

Todas las otras medidas prohibitivas han sido, como tenían que ser, contraproducentes.

En estas circunstancias la dimisión se imponía.»

Jura de ministros

Santander.—Han llegado el jefe del Gobierno, general Berenguer, el ministro de Estado, duque de Alba, el de Hacienda, señor Wais y el de Economía, señor Viguri.

En la estación les esperaban las autoridades.

Al medio día, en el palacio de La Magdalena prestaron el juramento protocolario los señores Wais y Viguri.

Luego de un concejillo presidido por el Rey, los asistentes al acto se quedaron a comer con la Familia Real.

El señor Wais dijo que el viernes dará una nota.

Por la noche regresaron a Madrid los mencionados gobernantes.

España al día

Noticias y sucesos

Pamplinas en Madrid

Madrid.—Se encuentra en esta villa Buster Keaton (Pamplinas) con Norma y Natalia Tamargo y nuestro compatriota Luis Alonso, por otro nombre Gilbert Roland.

Pamplinas preguntó esta mañana dónde podía ver una corrida de toros, y a este fin marchó a Toledo.

Dice que le gusta España extraordinariamente y que no quiere marcharse de nuestro país sin ver Sevilla y toda Andalucía.

Al regresar a Hollywood impresionó una película torera.

Uno que dimitió

El vicepresidente de la flamante legión española, que dirige el doctor Albiñana, ha dimitido el cargo.

Entierro

Madrid.—Se ha efectuado el acto de la condecoración del cadáver del docto catedrático señor Martí Jara.

Ha constituido una imponente y muy numerosa manifestación de duelo a la que se sumaron significadas personalidades.

En el cortejo fúnebre figuraban muchos republicanos.

Tropas de mar

Santander.—El Rey ha revisado una parada de cincuenta mil bombas de la armada que formaban las dotaciones de la escuadra.

La gran parada y revista son acto preparatorio de las próximas maniobras navales.

Para el desembarco las andadas tropas de la armada utilizaron ciento dos lanchas

Concurrieron a los muelles un enorme gentío y la familia real.

El acto fué brillantísimo.

Los nombres de la dictadura

Telegrafan de Vivero que en las últimas horas de la tarde del domingo llegó el ex representante en Cortes de aquel distrito señor Soto Reguera.

En los sitios más concurridos del pueblo y en las entradas de la carretera se lefian resquites condenando la conducta del ex diputado.

Grupos distintos repartieron hojas, suscritas por Ramón Villar Ponte, enjuiciando la pernicioso actuación del señor Soto Reguera durante el tiempo que representó al distrito.

En el momento en que aparecieron los automóviles que conducían al ex diputado, la milia y amigos, un numeroso grupo apostado en la entrada del pueblo lo recibió con una estrepitosa silba.

Unánimemente se condenó el atrevimiento del señor Soto Reguera de volver a aquella comarca, donde no cuenta con ninguna simpatía.

Las pequeñas grandes cosas

Madrid.—Esta tarde, en una barriada del término de Vicálvaro, Andrés Priego, de 44 años, riñó con Ignacio González, de 54, por acusar a éste de la sustracción de un melón del huerto que posee. Las mujeres se golpearon.

El marido de Ignacio acudió al lugar de la reyerta y con una navaja dió una puñalada en el cuello a Andrés, hiriéndolo gravemente.

A los gritos de ésta última acudió su marido Jacinto Ruiz, de 49 años, y el agresor, que todavía conservaba el arma en la mano, le infirió una gravísima herida.

Jacinto fué llevado a la Casa de Socorro, donde falleció a consecuencia de una puñalada que le interesó el corazón.

El estado de Andrés es gravísimo. Tiene dos heridas en el cuello y otra en la cara.

El agresor fué detenido. Tiene 62 años.

Una bravía

Sevilla.—En el pueblo de Carrión de Cabezas, José Bernal, de 60 años, apodado La Soriana, riñó con Esperanza Ruiz Romero, de 54 años, moza ésta de tronío.

Josefa le dió un silbato y la derribó al suelo, donde empezó a darle puntapiés en tanto que le decía:

—Pa que no presumas de flamenca.

Esperanza fué curada de lesiones de importancia.

La anciana irascible ha sido detenida.

Información mundial

De todo y de todas partes

La oficiosidad de «La Liberté»

París.—Como ampliación de lo dicho por «La Liberté» sobre las reuniones de republicanos españoles en ciudades fronterizas fran-

casas las agencias de publicidad dan las no ficias siguientes:

El periódico «La Liberté», comenta la noticia de haberse celebrado en San Sebastián una reunión de los izquierdas españoles en la que se ha decidido celebrar la próxima asamblea en Francia.

El periódico dice que Francia agradece esta decisión, que demuestra el reconocimiento de la hospitalidad francesa, y que ésta es apreciada en el extranjero, pero que agradece también que los republicanos españoles escogieran otro lugar para celebrar esta reunión.

Que antifascistas Italianos, republicanos españoles, todos cuantos preparan un golpe de Estado, eligen a Francia como centro de su actividad y de su propaganda, es algo exagerado.

Bien está que después de fracasados en luchas políticas y derrotados se refugien en Francia, pero dejando en la frontera su equipaje político.

El Ministerio del Interior ha tratado de impedir el desarrollo de estos focos políticos, como lo demuestra la reciente expulsión de anarquistas.

Las rezacas sentimentales no deben hacer nos olvidar nuestros deberes para con los Gobiernos vecinos.

La monja indultada

Méjico.—La monja María Manzano, que fué condenada a seis años de cárcel por complicidad en el asesinato del general Obregón, ha salido de la penitenciaría de Las Tres Marías, indultada del resto de la pena que le faltaba cumplir.

Se había de una revuelta en Persia

París.—Telegrafan de Londres al «Morning», que, según noticias no confirmadas, procedes de Teherán, parece que ha estallado un movimiento revolucionario en Shiraz, ciudad persa situada al Oeste de Sashine.

Según esas mismas noticias, en un encuentro ocurrido entre los revoltosos y las tropas del Gobierno, resultaron muertos varios oficiales y ciento veinte soldados.

Dos estudiantes mueren en los Alpes

Chamonix.—Dos estudiantes de París, de 23 y 25 años, partieron días pasados para efectuar la ascensión de la aguja de Pouce en el macizo de las Agujas rojas.

El domingo por la noche no habían regresado todavía y, en vista de ello, ha partido en su busca una caravana de socorro, la cual ha descubierto los cadáveres de los desgraciados estudiantes en el fondo de un barranco.

Comisión Municipal Permanente

Sesión semanal celebrada el día 22 de agosto de 1930

Presidió el señor Alcalde don Cosme Tremol, asistiendo el Teniente segundo don Lorenzo Villalonga y el sustituto don Constantino Pons.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Hacer constar en el acta el más profundo sentimiento por el fallecimiento del Médico Municipal-Inspector Municipal de Sanidad don Francisco Vinent Serra, acaecido el día cinco de este mes, probó, activo y celoso funcionario de este Ayuntamiento.

Quedar enterado del Reglamento de día 2 de este mes Gaceta 6, para la provisión de las plazas de Médicos Titulares, Inspectores Municipales de Sanidad.

Autorizar a don Jaime Reurer Píris para instalar un motor de 1 H. P. con destino a la industria de fabricación de bisagras en la casa número 29 de la calle Mahón.

La hora de matanza en el Matadero Público de esta Ciudad será a las seis de la mañana.

Instalar en estas Consistoriales un aparato telefónico con el fin de poder comunicarse con los demás pueblos de la isla y próximamente con el Interior de esta población.

Y se levantó la sesión.

Sección Delegada del Colegio Provincial de Médicos de Baleares

MAHÓN

Se convoca Junta General extraordinaria, para el día 29 del corriente a las cuatro de la tarde en el local social.

Mahón 18 de agosto de 1930.—El Vicepresidente, Guillermo Pons.

PERDIDA

De la cantidad de doscientas veinte y dos pesetas en plata y diez céntimos en calderilla contenidos en un serbón. Se perdieron el lunes a primera hora de la mañana desde la calle Remírez al vergel de la Palma, pasando por las calles Infante, Nueva e Isabel II.

Se gratificará a quien lo entregue en la calle de Bélgica número 7.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

Con éxito extraordinario
continúa nuestra gran venta de
ZAPATITOS PARA NIÑOS
a precios baratísimos

Convénzase de ello haciéndonos una visita y luego nos lo agradecerá

Casa Manolo Cardona

GABINETE OFTALMICO
De los médicos oculistas

DON LORENZO PONS MARQUES
Premiado por la Real Academia Nacional de Medicina y Académico correspondiente de la misma.

y

DON LORENZO PONS TORTELLA
Ex Interno de Oftalmología del Hospital Clínico de Barcelona

CONSULTA de 12 a 1, de 3 a 4 y a horas convenientes

SAN FERNANDO, 34
Gratis para los pobres, en el Dispensario Oftalmológico Municipal

74 LA MÁSCARA DE HIERRO 71

EDMUNDO LADOUCEYRE

siempre para recibir a nuestros amigos y a nuestros hermanos.

La esposa de monseñor Luis, precedida de Juana de Vriñès, subió a su habitación, en donde sobre una blanca cuna dejó al dormido niño. Transcurrió media hora, y de pronto las dos jóvenes se estremecieron al oír repetidas llamadas a la puerta de la casa.

—Hoy es día de visitas—dijo Dorfeuil yendo a abrir.

Entró jadeando un joven campesino mandado por Gniafon.

—¿Qué deseáis, amigo?—preguntó el joven Dorfeuil.

—¿Es esta la masía de Couriac habitada por la señora Ivona?

—Sí—dijo Dorfeuil con cierto asombro.

—Llego corriendo de los bosques de Euzet.

—Entonces, hermano, ¿nos traes buenas noticias?

—El joven Dorfeuil tocó levemente el brazo y, mirándolo al rostro, le dijo:

—Oye, hermano, ¿no has olvidado nada?

—Es verdad; pero ¡estoy tan turbado! Al entrar habría debido saludar y decir: «Esperanza y felicidad, amor y amistad».

Y, dirigiéndose a Ivona, continuó:

—Hace pocas horas que estaba en los bosques de Euzet, cuando, casi corriendo, se me acercó el pastor Raymond y me dijo: «Eres joven y vigoroso»

—Podremos oponerle un número de hombres casi igual—dijo monseñor Luis.

—Esta misma noche vamos a mandar a una parte de nuestras tropas a que ocupen una posición admirable que hay a una legua escasa de los bosques de Euzet.

—Pues entonces—dijo Faribole en cuanto Juan Cavalier se hubo alejado para dar las órdenes necesarias—esta noche no iremos a dormir a Couriac.

—No—contestó monseñor Luis;—pero tengo el proyecto de organizar un servicio de correos entre la masía y el lugar en que nos hallamos ahora. El santo y seña ha sido ya convenido por Ivona y su joven amiga, y tiene la ventaja de ser un modo distinto de los usados habitualmente. Son: «Esperanza y felicidad. Amistad y amor».

Cuando el aliado de Juan pronunciaba estas palabras, un camarero echado detrás de un espeso matorral y que hasta entonces había parecido dormir profundamente, levantó un poco la cabeza a fin de oír mejor lo que decía el gentilhomme, y luego echó a correr. Dos horas después un campesino se acercaba a una cabaña medio derruida y golpeó la puerta.

Casi en seguida se abrió y apareció Gniafon llevando en la mano una lámpara humeante.

—¿Hay algo nuevo?—preguntó.

El campesino entregó un papel al mortal enemigo de monseñor Luis. Apenas Gniafon lo hubo

CASAS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios
para todas las industrias

GUILLERMO J. ORFILA - Pintor Calbo 13.-Mahón

EL BARATO

CALLE NUEVA, 37

Cuellos popelín. 0'90 uno
Medias hilo 0'80 par
Camisetas Sport 0'95 una

SIEMPRE BARATO

Para Papeles de música,
Cuerdas armónicas
y alquilar pianos
en la casa
MANOLA CARDONA

L'ABELLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle DÍ y Margall, 11

«PEARLINE»

Esmalte de alta calidad
para exterior e interior

El esmalte ideal para embarcaciones

Fabricado por ROBT-INGHAM CLARK-LONDON
La industria mayor de barniz del mundo

Venta: "CASA MURILLO"

Pt y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS (e)
Sucesor de Manuel Belirán Pujol
MAHON

Calidades inmejorables. Precios limitados.
Fabricante del verdadero y típico licor
Estomaca! BELTRAN. Rey de los digestivos
Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

TODOS

Los artículos a precios
— baratísimos —

en la

SUCURSAL TERRES

Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.

Seillos de caucho y metal. - Placas de esmalte. -
Fechadores. - Precintos de acero. - Estampaciones
a relieve brillante con planchas de acero. -
Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en:

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

Credito Mercantil de Menorca

Bolea de Barcelona 20 de agosto de 1950	
Amortizable 5 p 100 A 1920	91 50
id id B 1920	31 20
Interior 4 p 100 A	72 00
id id B	72 00
Amortizable 5 p 100 A 1917	87 45
id id B 1917	87 45
libre id 5 p 100 A 1927	100 55
libre id 5 p 100 B 1927	100 50
Exterior 4 p 100 A	86 00
id id B	85 00
Obligaciones Norte Prioridad 1	75 50
Alicantes 5 p 100 1.ª hipoteca	69 25
Andaluzes 2.ª serie fija	84 00
Crds. B Hip. España 4 p 100	95 00
id id id 5 p 100	100 55
id id id 6 p 100	119 40
Francos cheque París	57 15
Liras id Roma	49 45
Dollars id New-York	9 45
Libras id Londres	45 94
Richmarks id Berlín	2 255
MONEDAS DE ORO	
Italianas	182 00
Ozas y sus fracciones	182 00
Isabelinas	185 00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayunto. Mahón 6% E 1897	100		
" " " 6% E 1916	100		
" " " 5% E 1921	100		
Empio. 100 000 ptes	100		
Ayunto. Mahón 5% E 1921	100		
Empio. 45 000 ptes	100		
Ayunto. Mahón 6% E 1925	100		
" " " 6% E 1927	100		
libre 1 ptes	100	101	
libre 6% E 1929	100	106	
libre impuestos	100	106	
Acciones La Electricidad Mahonesa, S. A.	100	115	
Oblig. Electricidad Mahonesa S. A.	100	101	
Acciones Banco de Menorca	5		
" Banco de Ferrerías	10		
" Crédito Mercantil de Menorca	50		
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5	10	

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 20 agosto de 1950	
Francos cheque	57 15
Libras id.	45 94
Dollar id.	9 445
Lira id.	49 45
Interior serie A.	71 90
id id B.	71 90
Amort. 5 p 100 serie A 1920	92 20
id id B. 1920	92 25
Exterior serie A.	85 85
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922	00 00
id. F. C. Norte Prioridad 5 p 100	75 50
Amort. 5 p 100 serie A 1917	87 50
Amort. 5 p 100 serie B 1917	87 50
Obligaciones Sdad. General	
Agua Barcelona 6 p 100	00 00
Acciones norte fin. mes	108 70
id. Alicante id	101 80
id. Andaluzes id	45 80
id. Orenses id	00 00
id. Coloniales id	107 75

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Agosto de la Deuda Amortizable del Estado emisiones 1917-28, 1920 y 1927.

También descontamos los cupones de las demás clases de valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Junio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

Pegamos el cupón vencimiento 1.º Junio de las Obligaciones f. c Norte 5 por 100 Prioridad y el importe líquido de las Obligaciones de dicha Compañía que han resultado amortizadas.

Biblioteca de Ideas y Estudios Contemporáneos

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Dr. A Anselmo González - Nacionalismo y evolución de la inteligencia	5'00
Max Norden - La esencia de la civilización	7'00
B. B. - El pensamiento disciplinario	6'00

Noticias de todas partes

EL SEPARATISMO ISLANDES

Copenhague 12. - Según noticias de Reykjavik, con motivo de la apertura del Parlamento islandés se han celebrado demostraciones en favor de que cese inmediatamente el dominio dinamarqués en Islandia. La bandera dinamarquesa fué arrancada de la casa del Parlamento e izado el pabellón de Islandia.

Un individuo detenido por haber tomado parte en estas operaciones fué arrebatado de manos de la Policía por la multitud.

JACKSON Y O'BRIEN HAN SUPERADO LA MARCA DE PERMANENCIA EN EL AIRE

San Luis 13. - Los aviadores Dale Jackson y Forest O'Brien han superado ya la marca de permanencia en el aire, que estaba hasta ahora en manos de los hermanos Hunter con 554 horas de vuelo. Los nuevos detentadores de la marca continuaban volando esta tarde, después de haber sobrepasado dicha cifra.

SE AHOGAN NUMEROSOS CHINOS

Canton 13. - Una barcaza destinada al servicio de transporte de pasajeros ha chocado con una mina en West River y se ha ido a pique.

En el accidente han perecido ahogados setenta chinos, mujeres en su mayoría.

HACIA LA SOLUCION. - CREDITO PARA SOCORROS

Bailleul 13. - La huelga parcial de los obreros de la industria textil parece terminada. El Municipio ha concedido un crédito para socorrer a los huelguistas.

REPARACION DE UN ISLOTE

Batavia 13. - El islote próximo al Krakatoa que desapareció en el mar al mismo tiempo que se producía en el volcán una brusca erupción, ha reaparecido, coincidiendo el nuevo fenómeno con otro período de actividad del Krakatoa, que arroja gran cantidad de cenizas, rocas y otras materias volcánicas a más de 2.000 metros de altura.

El islote emerge ahora unos diez metros.

EN NORTEAMERICA COMIENZA A SENTIRSE ESCASEZ DE VIVERES

Washington 12. - Según noticias que se reciben de diversos Estados de la Unión, comienza a sentirse escasez de viveres en algunas regiones. Los pequeños aguaceros locales que han caído estos días no bastan para las necesidades de los cultivos, y la próxima cosecha del año parece que va a ser la más baja de los últimos veinticinco años. En los cultivos agrícolas se calcula la merma experimentada por aquélla, en relación a los cálculos hechos en 1 del corriente mes, en 100 millones de hectólitros.

Interesantes libros

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa calle Nueva

	Pesetas
S. Mingujón. Al servicio de la Tradición	5'00
Pablo Iglesias. Al servicio del Pueblo	5'00
Alejandro Lerroux. Al servicio de la República	5'00
F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos	5'00
J. Berja de Quiroga. La crisis del capitalismo y la capitalización del trabajo	5'00
Angel Ossorio. Esbozos históricos	5'00
Emilio Vellando. La estabilización de la peseta	5'00
Alfaro Gerchioral. La ruta de	5'00
Marcelino Domingo	5'00
J. García Gallego. Necesidad de	5'00
Correa Conilloupyes	5'00

leído, cuando brilló en su ojo salvaje alegría y ríendo sordamente, repitió:

- ¡Ivona, Ivona! ¡Oh, estoy a punto de alcanzar mi objeto!

Dobó el papel y luego sacó del bolsillo un escudo que dió al campesino.

- Toma - le dijo. - Esto no es más que una propina, pero ahora vas a hacer otro recado. Se trata de ir a la posada del Caballo Blanco, que está a la entrada de la aldea de Servas. Hallarás allí a seis leñadores y les dirás sencillamente: « El amo va a daros trabajo ».

- ¿Nada más?

- Nada más. Volverás con ellos, y procurad estar aquí a las ocho de la mañana.

A dicha hora, el campesino que había ido a la posada de Servas regresó con seis hombres, cada uno de los cuales llevaba una hacha de largo mango colgada a un cinto de cuerda. Gniafon los hizo entrar en la habitación y alinearse ante la mesa sobre la cual había varios montoncitos de escudos de tres libras. Luego durante algunos segundos observó a sus cómplices. Los seis compañeros que se fingían leñadores, tenían los rostros siniestros, las miradas duras y malignas, que, fijas en aquel momento en los montones de dinero, brillaban de codicia. En una palabra, sus rostros eran los de verdaderos bandidos.

Luego el enano empezó la distribución del dine

ro y cuando el último montón hubo pasado de la mesa al bolsillo del último leñador, Gniafon dijo a sus acólitos:

- Al regreso de la expedición que vais a emprender esta noche, os daré otra suma igual.

Los seis leñadores se miraron entre sí manoseando los escudos que acababan de recibir. El horrible enano explicó minuciosamente el proyecto que había concebido, y en cuanto hubo terminado se levantó, añadiendo:

- Saldréis dos horas antes de que anochezca, y hasta entonces estaréis ocultos en esta cabaña, en la que no caeréis de nada.

Los seis leñadores y el campesino con los cuales fué a reunirse Marquet, el digno criado de Gniafon, pasaron el día entero jugando y bebiendo.

En la humilde casita comprada por monseñor Luis, la encantadora Ivona, su joven amiga Juana de Vriñès, la viuda Dorfeuil y su hijo acababan de cenar. En el momento en que se levantaban las dos amigas para acostar al niño de Ivona, resonaron dos golpes ligeros en la puerta del patio. Era Piolet, el amigo del joven Dorfeuil.

- Señora Ivona - dijo al entrar, - dispensadme si vengo a molestaros a esta hora, pero vamos a tener tempestad, y os ruego que me dejéis quedar aquí.

- Habéis hecho bien, amigo mío - contestó Ivona sonriendo. - Ya sabéis que esta casa se abrirá